



ISTRUZIONI

J06244

2025-01-23



MOTORE PRE-ASSEMBLATO SE120R SCREAMIN' EAGLE PRO HIGH PERFORMANCE (BETA)

GENERALE

Numero kit

19206-16

Modelli

Per informazioni sugli abbinamenti dei modelli, vedere il catalogo di vendita al dettaglio delle parti ed accessori o la sezione Parts and Accessories (Parti e accessori) del sito Web www.harley-davidson.com (solo in inglese).

NOTA

Questo motore è stato progettato solo per competizioni! Rimozione dell'etichetta delle emissioni e targa dal telaio di fabbrica.

Indice

Tabella 1. INDICE

Pagina	Argomento
2	INSTALLAZIONE DEL MOTORE SE120R
3	DATI TECNICI DEL MOTORE SE120R
3	TOLLERANZE DI FABBRICAZIONE
4	LIMITI DI USURA
5	CILINDRI SE120R
6	PISTONI SE120R
8	SOSTITUZIONE/MANUTENZIONE DELLE ASTE DELLE PUNTERIE
9	PARTI DI RICAMBIO

Requisiti di installazione

- **Olio motore sintetico consigliato:** Screamin' Eagle SYN3[®] 20W50 (codice n. 99824-03/00QT).
- **Modelli Softail 2007-2011 (tranne FXCW e FXWC):** Per l'installazione di questo motore è **necessaria** l'installazione del kit parastrappi SE ad alta capacità (Part number 40274-08A).
- Un kit della frizione che supporta almeno una coppia di 190 N·m (140,1 ft-lbs). Harley-Davidson raccomanda l'installazione della frizione a pressione Screamin' Eagle (N. codice 37000121) e della molla a diaframma (N. codice 37951-98). Le applicazioni per competizioni drag racing usano il kit della frizione (N. codice 37976-08A).
- Corpo della valvola a farfalla SE, filtro dell'aria e iniettori a flusso elevato. Vedere il catalogo Screamin' Eagle Pro o rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.
- Kit di guarnizioni SE per scarico (N. codice 17048-98).

- È consigliato il radiatore di raffreddamento dell'olio. Vedere il catalogo di vendita al dettaglio delle parti ed accessori o la sezione Parts and Accessories (Parti ed accessori) sul sito web www.harley-davidson.com (solo in inglese).
- SE Pro Super Tuner. Vedere il catalogo Screamin' Eagle Pro o rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.
- Per gli attrezzi speciali necessari all'installazione di questo kit, vedere le sezioni relative nel manuale di manutenzione.

⚠ AVVERTENZA

La sicurezza del pilota e del passeggero dipende dalla corretta installazione di questo kit. Attenersi alle procedure appropriate illustrate nel manuale di manutenzione. Se non si è in grado di eseguire la procedura o non si dispone degli attrezzi adeguati, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'installazione. Un'installazione non corretta di questo kit può causare lesioni gravi o mortali. (00333b)

NOTA

Questo foglio di istruzioni fa riferimento alle informazioni contenute nel manuale di manutenzione. Per questa installazione è richiesto l'uso del manuale di manutenzione della motocicletta di quest'anno/modello. Una copia è disponibile presso i concessionari Harley-Davidson.

Contenuto del kit

Vedere:

- Figura 7 e Tabella 14,
- Figura 8 e Tabella 15,
- Figura 9 e Tabella 16,
- Figura 10 e Tabella 17,
- Figura 11 e Tabella 18,
- Figura 12 e Tabella 19,
- Figura 14 e Tabella 21.
- Figura 13 e Tabella 20.

PREPARAZIONE

1. Collocare la motocicletta su un dispositivo di sollevamento adeguato.

⚠ AVVERTENZA

Durante la manutenzione dell'impianto di alimentazione, non fumare né generare scintille o fiamme libere nelle vicinanze. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00330a)



⚠ AVVERTENZA

Per evitare schizzi di combustibile, spurgare l'impianto dal combustibile ad alta pressione prima di scollegare la tubazione di alimentazione. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00275a)

2. Consultare il manuale di manutenzione per eseguire quanto segue:
 - a. Rimuovere la sella.
 - b. Spurgare e staccare la tubazione di alimentazione del combustibile.

⚠ AVVERTENZA

Per prevenire l'avviamento indesiderato del veicolo e conseguenti lesioni gravi o mortali, estrarre il fusibile principale prima di procedere. (00251b)

NOTA

- **CON sirena del sistema di sicurezza:** con il portachiavi elettronico presente, girare il commutatore di accensione su ACCESO. Vedere il manuale di manutenzione. Disattivare il sistema di sicurezza. Portare il commutatore di accensione su SPENTO. Rimuovere **IMMEDIATAMENTE** il fusibile principale.
- **SENZA la sirena del sistema di sicurezza:** vedere il manuale di manutenzione. Rimuovere il fusibile principale.

TUTTI i modelli:

3. Consultare il manuale di manutenzione per eseguire quanto segue:
 - a. Rimuovere dal serbatoio del combustibile la console della strumentazione (se in dotazione).
 - b. Rimuovere il serbatoio del combustibile.
4. Sollevare la motocicletta.

RIMOZIONE

Rimozione del motore presente

1. Rimuovere il motore dal telaio. Vedere la sezione MOTORE nel manuale di manutenzione.

INSTALLAZIONE DEL MOTORE SE120R

1. Prima dell'installazione del motore, accertarsi che non vi siano detriti o contaminanti nell'impianto di lubrificazione. Fare risciacquare la coppa dell'olio da un concessionario o tecnico qualificato Harley-Davidson.
2. Rimuovere i tappi del passaggio dell'olio all'altezza dell'interfaccia motore-trasmissione.
3. Vedere la sezione MOTORE nel manuale di manutenzione. Installare il motore nel telaio.

4. **Modelli Softail 2007-2011 (tranne FXCW e FXCWC):** installare il kit di parastrappi Screamin' Eagle ad alta capacità (acquistabile separatamente) seguendo le istruzioni incluse in **quel** kit. Vedere il catalogo Screamin' Eagle Pro o rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per individuare il parastrappi corretto. **Modelli Softail dal 2012 in poi e tutti i modelli FXCW e FXCWC Modelli:** installare il parastrappi originale (OE) secondo le istruzioni del manuale di manutenzione..

COMPLETAMENTO

1. Installare il serbatoio del combustibile. Vedere il manuale di manutenzione.
2. Installare il fusibile principale. Vedere il manuale di manutenzione.
3. Installare la sella. Dopo aver installato la sella, tirarla verso l'alto per verificare che sia fissata in posizione. Vedere il manuale di manutenzione.

NOTA

Installando questo kit occorre ricalibrare l'ECM. Omettendo di ricalibrare correttamente l'ECM, si possono causare gravi danni al motore. (00399b)

4. Quando si installa questo kit, scaricare la nuova calibrazione dell'ECM. Vedere il catalogo Screamin' Eagle Pro o rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.
5. Avviare e far funzionare il motore. Ripetere più volte per verificare il corretto funzionamento.

FUNZIONAMENTO

Per il rodaggio del motore nuovo, vedere le REGOLE PER IL RODAGGIO nel manuale d'uso del veicolo.

MANUTENZIONE

1. Fare riferimento agli INTERVALLI DI MANUTENZIONE nel manuale di manutenzione del veicolo o nel manuale d'uso.
2. Per le appropriate procedure di manutenzione, vedere la sezione MOTORE nel manuale di manutenzione.

DATI TECNICI DEL MOTORE SE120R

NOTA

Le sezioni seguenti forniscono informazioni esclusive non disponibili nella sezione MOTORE del manuale di assistenza per i motori Twin Cam 96™ beta sulle piattaforme Softail.

Tabella 2. Motore: Motore Twin Cam Screamin' Eagle, SE120R

Articolo	Dati tecnici	
Rapporto di compressione	10,5:1	
Foro	4,060 in	103,12 mm
Corsa	4,625 in	117,48 mm
Cilindrata	119,75 cu in	1962,39 cc

Tabella 2. Motore: Motore Twin Cam Screamin' Eagle, SE120R

Articolo	Dati tecnici
Impianto di lubrificazione	Coppa a secco pressurizzata con radiatore di raffreddamento dell'olio
Regime massimo del motore	6.200 giri/min

TOLLERANZE DI FABBRICAZIONE

Vedere i dati tecnici del Twin Cam 96™ nel manuale di manutenzione per le specifiche non indicate nelle tabelle che seguono.

Tabella 3. Testate

ARTICOLO	IN	MM
Guidavalvole nella testata (serrato)	0,0020-0,0033	0,051-0,084
Sede della valvola di aspirazione nella testata (serrato)	0,004-0,0055	0,102-0,140
Sede della valvola di scarico nella testata (serrato)	0,004-0,0055	0,102-0,140

Tabella 4. Valvole

ARTICOLO	IN	MM
Accoppiamento nel guidavalvole (aspirazione e scarico)	0,0011-0,0029	0,028-0,074
Larghezza della sede	0,034-0,062	0,86-1,57
Sporgenza dello stelo dalla borchia della testata	1,990-2,024	50,55-51,41

Tabella 5. Dati tecnici delle molle delle valvole

ARTICOLO	PRESSIONE	DIMENSIONI
Chiuso	79 kg (180 lb)	45,7 mm (1,800 in)
Apertura	196 kg (500 lb)	29,9 mm (1,177 in)
Lunghezza utile	N/A	56,1 mm (2,210 in)

Tabella 6. Pistoni

Pistone:	Gioco (in)
Accoppiamento cilindro-pistone (lasco)	0,0026-0,0036
Accoppiamento dello spinotto del pistone (lasco)	0,0003-0,0008
Apertura delle fasce elastiche superiore	0,012-0,020
Apertura della seconda fascia elastica	0,016-0,024
Apertura della fascia elastica raschiaolio	0,008-0,0028
Gioco laterale della fascia elastica superiore	0,0010-0,0022
Gioco laterale della seconda fascia elastica	0,0010-0,0022
Gioco laterale della fascia elastica raschiaolio	0,0003-0,0072

Tabella 7. Dati tecnici delle camme - SE266E

Aspirazione	Dati tecnici
Apertura	24° BTDC
Chiusura	58° ABDC
Durata	262°
Alzata massima della valvola	16,713 mm (½ in)

Tabella 7. Dati tecnici delle camme - SE266E

Aspirazione	Dati tecnici
Alzata della valvola al PMS	5,283 mm (0 in)
Scarico	Dati tecnici
Apertura	69° BBDC
Chiusura	17° ATDC
Durata	266°
Alzata massima della valvola	16,713 mm (½ in)
Alzata della valvola al PMS	4,521 mm (0 in)
Fasatura della camma@ a 1,346 mm (0 in) di alzata della punteria in gradi dell'albero a gomiti.	

LIMITI DI USURA

Utilizzare i limiti di usura come guida per la sostituzione dei componenti.

NOTA

Fare riferimento ai dati tecnici del Twin Cam 96 nel manuale di manutenzione per gli eventuali dati tecnici non indicati nelle tabelle che seguono.

Tabella 8. Cilindri

ARTICOLO	SOSTITUIRE SE L'USURA SUPERA	
	IN	MM
Superficie conica	0.002	0.051
Ovalizzazione	0.002	0.051
Deformazione delle superfici dell'anello di tenuta O-ring o della guarnizione: Superiore	0.006	0.152
Deformazione delle superfici dell'anello di tenuta O-ring o della guarnizione: Inferiore	0.004	0.102

Tabella 9. Alesaggio del cilindro

ARTICOLO	SOSTITUIRE SE L'USURA SUPERA	
	IN	MM
Standard	4.062	103.17
0,254 mm maggiorazione	4.072	103.43

Tabella 10. Pistoni

Accoppiamento cilindro-pistone (lasco)	Limite di usura (in)
Accoppiamento nel cilindro (lasco)	0.0061
Accoppiamento dello spinotto del pistone (lasco)	0.0011
Apertura delle fasce elastiche superiore	0.030
Apertura della seconda fascia elastica	0.034
Apertura della fascia elastica raschiaolio	0.038
Gioco laterale della fascia elastica superiore	0.0030
Gioco laterale della seconda fascia elastica	0.0030
Gioco laterale della fascia elastica raschiaolio	0.0079

CILINDRI SE120R

Preparazione

1. Collocare la motocicletta su un dispositivo di sollevamento adeguato.

⚠ AVVERTENZA

Durante la manutenzione dell'impianto di alimentazione, non fumare né generare scintille o fiamme libere nelle vicinanze. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00330a)

⚠ AVVERTENZA

Per evitare schizzi di combustibile, spurgare l'impianto dal combustibile ad alta pressione prima di scollegare la tubazione di alimentazione. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00275a)

2. Consultare il manuale di manutenzione per eseguire quanto segue:
 - a. Rimuovere la sella.
 - b. Spurgare e staccare la tubazione di alimentazione del combustibile.

⚠ AVVERTENZA

Per prevenire l'avviamento indesiderato del veicolo e conseguenti lesioni gravi o mortali, estrarre il fusibile principale prima di procedere. (00251b)

NOTA

- **CON sirena del sistema di sicurezza:** con il portachiavi elettronico presente, girare il commutatore di accensione su ACCESO. Vedere il manuale di manutenzione. Disattivare il sistema di sicurezza. Portare il commutatore di accensione su SPENTO. Rimuovere **IMMEDIATAMENTE** il fusibile principale.
- **SENZA la sirena del sistema di sicurezza:** vedere il manuale di manutenzione. Rimuovere il fusibile principale.

TUTTI i modelli:

3. Consultare il manuale di manutenzione per eseguire quanto segue:
 - a. Rimuovere dal serbatoio del combustibile la console della strumentazione (se in dotazione).
 - b. Rimuovere il serbatoio del combustibile.
4. Sollevare la motocicletta.

Rimuovere i componenti del motore

1. Rimuovere il filtro dell'aria esistente. Vedere il manuale di manutenzione.
2. Rimuovere l'impianto di scarico esistente seguendo il procedimento indicato nel manuale di manutenzione.

3. Smontare la parte superiore del motore. Vedere la sezione del motore del manuale di manutenzione.

Installazione dei componenti della parte superiore del motore

NOTA

- Vedere Figura 1 La guarnizione (1) da 103,1 mm (4 in) della base del cilindro e quella della testata (2) eliminano la necessità di usare anelli di tenuta O-ring. Non utilizzare anelli di tenuta O-ring su perni di riferimento o su codoli dei cilindri.
- Installando una nuova guarnizione di base (1), collocarla con il lato goffrato rivolto verso il basso e il lato concavo verso l'alto.

1. Consultare il manuale di manutenzione. Assemblare il motore con la seguente modifica:
 - a. Assemblare la parte superiore del motore utilizzando le guarnizioni della base e della testata fornite nel kit. Vedere la sezione MOTORE nel manuale di manutenzione.

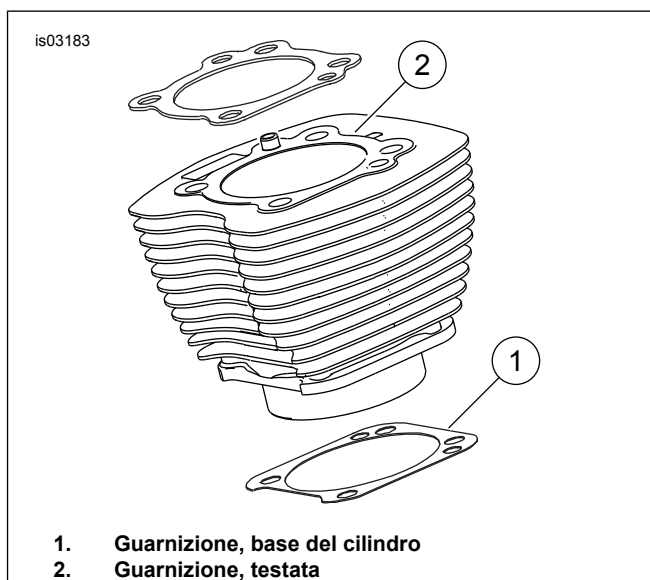


Figura 1. Guarnizioni del cilindro

Montaggio finale

1. Installare il serbatoio del combustibile. Vedere il manuale di manutenzione.
2. Installare il fusibile principale. Vedere il manuale di manutenzione.
3. Installare la sella. Dopo aver installato la sella, tirarla verso l'alto per verificare che sia fissata in posizione. Vedere il manuale di manutenzione.

PISTONE SE120R

Vedere la sezione MOTORE nel manuale di manutenzione.

Installazione del pistone

⚠ AVVERTENZA

Per evitare l'avviamento accidentale del veicolo e le conseguenti lesioni gravi o mortali, scollegare i cavi della batteria (partendo da quello negativo) prima di procedere. (00307a)

⚠ AVVERTENZA

Scollegare prima il cavo negativo (-) della batteria. Il contatto fra cavo positivo (+) e la massa con il cavo negativo (-) collegato produce scintille che potrebbero provocare l'esplosione della batteria e lesioni gravi o mortali. (00049a)

1. Vedere il manuale di manutenzione. Rimuovere la sella. Scollegare entrambi i cavi della batteria iniziando dal cavo negativo. Conservare tutta la bulloneria di montaggio della sella.

⚠ AVVERTENZA

Durante la manutenzione dell'impianto di alimentazione, non fumare né generare scintille o fiamme libere nelle vicinanze. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00330a)

2. Vedere MOTORE: SMONTAGGIO DELLA MOTOCICLETTA PER MANUTENZIONE e REVISIONE GENERALE DELLA PARTE SUPERIORE, SMONTAGGIO, nelle relative sezioni del manuale di manutenzione per i procedimenti di rimozione della testata, del cilindro e del pistone.
3. Seguire i procedimenti in MOTORE: MANUTENZIONE E RIPARAZIONE DEI SOTTOGRUPPI, PARTE SUPERIORE/CILINDRO/PIEDE DI BIELLA nelle relative sezioni del manuale di manutenzione per il controllo delle parti.
4. Vedere MOTORE: MANUTENZIONE E RIPARAZIONE DEI SOTTOGRUPPI, CILINDRO nella relativa sezione del manuale di manutenzione per le istruzioni di alesatura e levigatura.

NOTA

- Installare l'anello superiore (superficie cilindrica) e il secondo anello (Napier a superficie conica) con il segno "N" rivolto verso l'alto. I raschiaolio possono essere installati con qualsiasi delle superfici rivolta verso l'alto.
- Le guarnizioni da 103,1 mm (4 in) della base del cilindro e le guarnizioni della testata comprese nel kit eliminano la necessità di usare anelli di tenuta O-ring (codice n. 11273). **Non** utilizzare anelli di tenuta O-ring su perni di riferimento o su codoli dei cilindri.
- Quando si installa una nuova guarnizione di base, collocarla con il lato gofrato rivolto verso il basso e il lato concavo verso l'alto.

NOTA

Il controllo dell'accoppiamento cilindro-pistone in questo punto secondo la Tabella 11 è di riferimento.

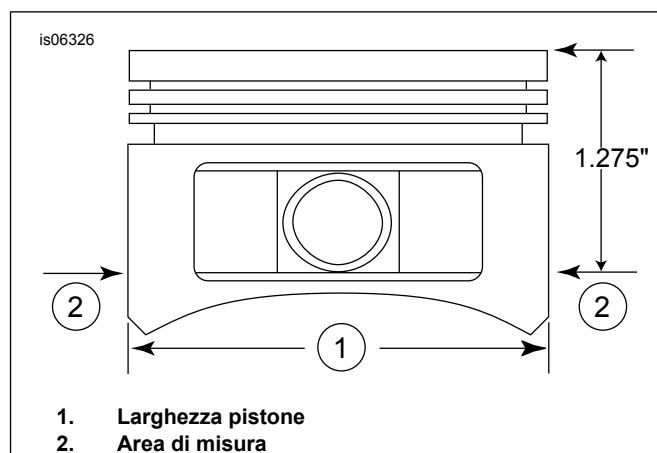


Figura 2. Misure pistone

5. Vedere Figura 2 Misurare la larghezza del pistone (1), 90 gradi orizzontalmente da entrambi i lati dei fori per perno del pistone e (1,275 in) 32,385 mm verso il basso dalla superficie superiore del pistone (2). Per l'accoppiamento cilindro-pistone in questo punto, vedere Tabella 11.
6. I pistoni di questo kit sono di tipo anteriore e posteriore. Installare il pistone indicato con "FRONT" (anteriore) nel cilindro anteriore con la freccia rivolta verso la parte anteriore del motore. Installare il pistone indicato con "REAR" (posteriore) nel cilindro posteriore, con la freccia rivolta verso la parte anteriore del motore.
7. Vedere MOTORE: REVISIONE GENERALE DELLA PARTE SUPERIORE: MONTAGGIO nelle relative sezioni del manuale di manutenzione per i procedimenti di installazione del pistone, del cilindro e della testata.

Tabella 11. Dati tecnici

Pistone:	Gioco (in)
Accoppiamento cilindro-pistone (lasco)	0,0026-0,0036
Accoppiamento dello spinotto del pistone (lasco)	0,0003-0,0008
Apertura delle fasce elastiche superiore	0,012-0,020
Apertura della seconda fascia elastica	0,016-0,024
Apertura della fascia elastica raschiaolio	0,008-0,0028
Gioco laterale della fascia elastica superiore	0,0010-0,0022
Gioco laterale della seconda fascia elastica	0,0003-0,0072
Gioco laterale della fascia elastica raschiaolio	

Tabella 12. Limiti di usura

Accoppiamento cilindro-pistone (lasco)	Limite di usura (in)
Accoppiamento nel cilindro (lasco)	0.0061
Accoppiamento dello spinotto del pistone (lasco)	0.0011
Apertura delle fasce elastiche superiore	0.030
Apertura della seconda fascia elastica	0.034
Apertura della fascia elastica raschiaolio	0.038
Gioco laterale della fascia elastica superiore	0.0030
Gioco laterale della seconda fascia elastica	0.0030
Gioco laterale della fascia elastica raschiaolio	0.0079

Installazione degli anelli di ritegno degli spinotti dei pistoni (anello elastico di arresto)

NOTA

L'apertura dell'anello elastico di arresto deve essere nella posizione delle ore 12:00 oppure delle ore 6:00 quando installato.

1. Vedere Figura 3 Inserire l'estremità aperta dell'anello elastico di arresto (1) nella tacca (2) sulla scanalatura (3) intorno al mozzo dello spinotto del pistone in modo che l'apertura sia nella posizione delle ore 12:00 o delle ore 6:00 quando installato.
2. Vedere Figura 4 Posizionare il pollice (1) come illustrato. Premere fermamente fino a quando circa l'85% dell'anello elastico di arresto (2) è insediato nella scanalatura.
3. Non graffiare o segnare il pistone. Usare un cacciavite piccolo a lama piatta per spingere l'anello elastico d'arresto nel resto della scanalatura. Ripetere queste operazioni per gli altri anelli elastici d'arresto.

NOTA

Accertarsi che l'anello elastico d'arresto del pistone sia ben inserito, altrimenti si POSSONO PROVOCARE DANNI AL MOTORE.

4. Vedere MOTORE: MONTAGGIO DELLA MOTOCICLETTA DOPO LO SMONTAGGIO nella relativa sezione del manuale di manutenzione per i procedimenti finali di rimontaggio.

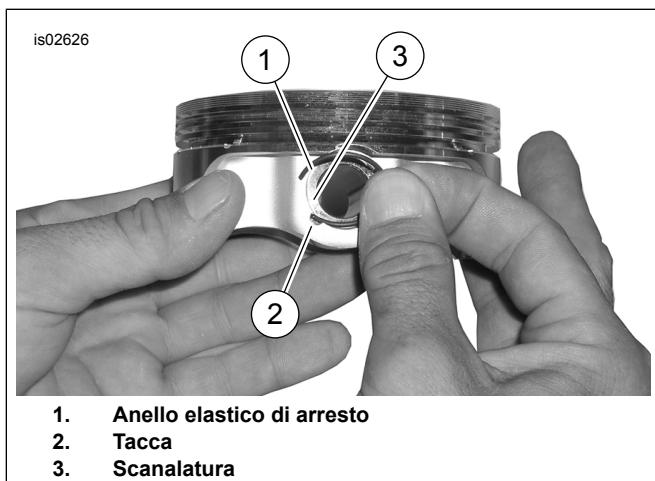


Figura 3. Anello elastico d'arresto e pistone



Figura 4. Installazione dell'anello elastico d'arresto

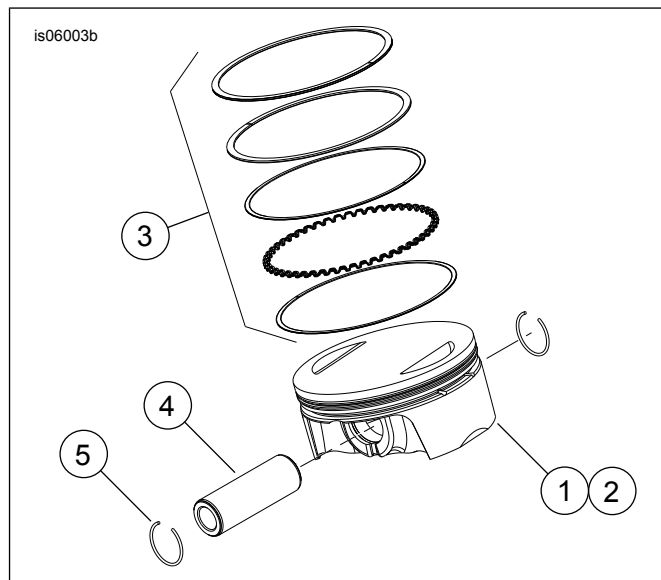


Figura 5. Montaggio del pistone

Tabella 13. Montaggio del pistone

Articolo	Descrizione (quantità)
1	Pistone (anteriore, standard)
2	Pistone (posteriore, standard)
3	• Gruppo fasce elastiche, standard (2)
4	• Spinotto del pistone (2)
5	• Anello elastico di arresto (4)
1	Pistone (anteriore +0,010)
2	Pistone (posteriore, +0,010)
3	• Gruppo fasce elastiche, +0,010 (2)
4	• Spinotto del pistone (2)
5	• Anello elastico di arresto (4)

SOSTITUZIONE/MANUTENZIONE DELLE ASTE DELLE PUNTERIE

1. Vedere la sezione MOTORE nel manuale di manutenzione.

NOTA

Seguire i procedimenti del manuale di manutenzione per l'installazione o la rimozione delle aste delle punterie. Le

aste delle punterie sono contrassegnate con "INT" (aspirazione) e "EXH" (scarico).

Le aste delle punterie sono direzionali. Verificare che le estremità più grandi delle aste delle punterie vengano installate nei bicchieri delle punterie.

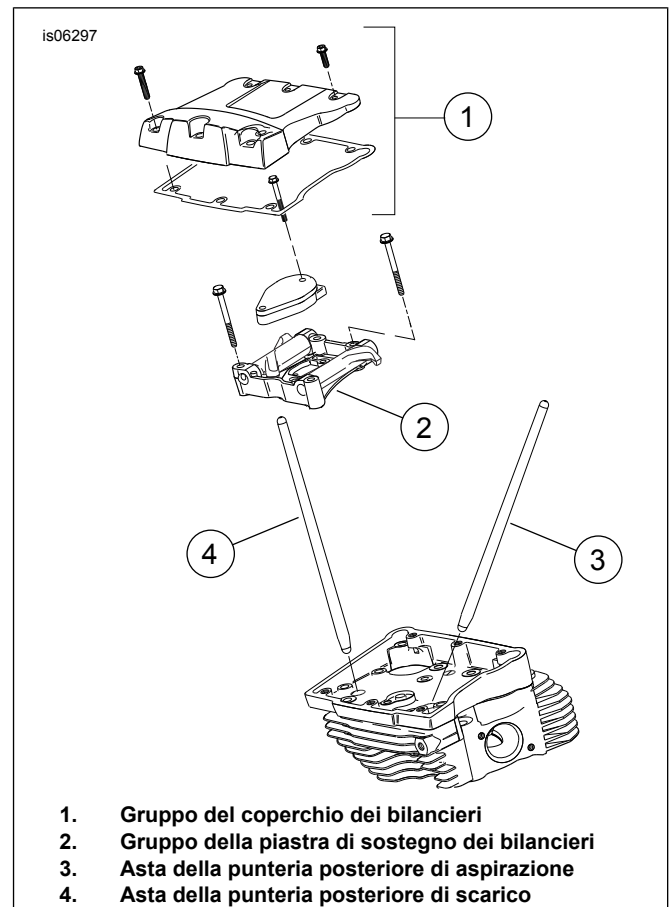


Figura 6. Aste delle punterie

PARTI DI RICAMBIO

is07076a

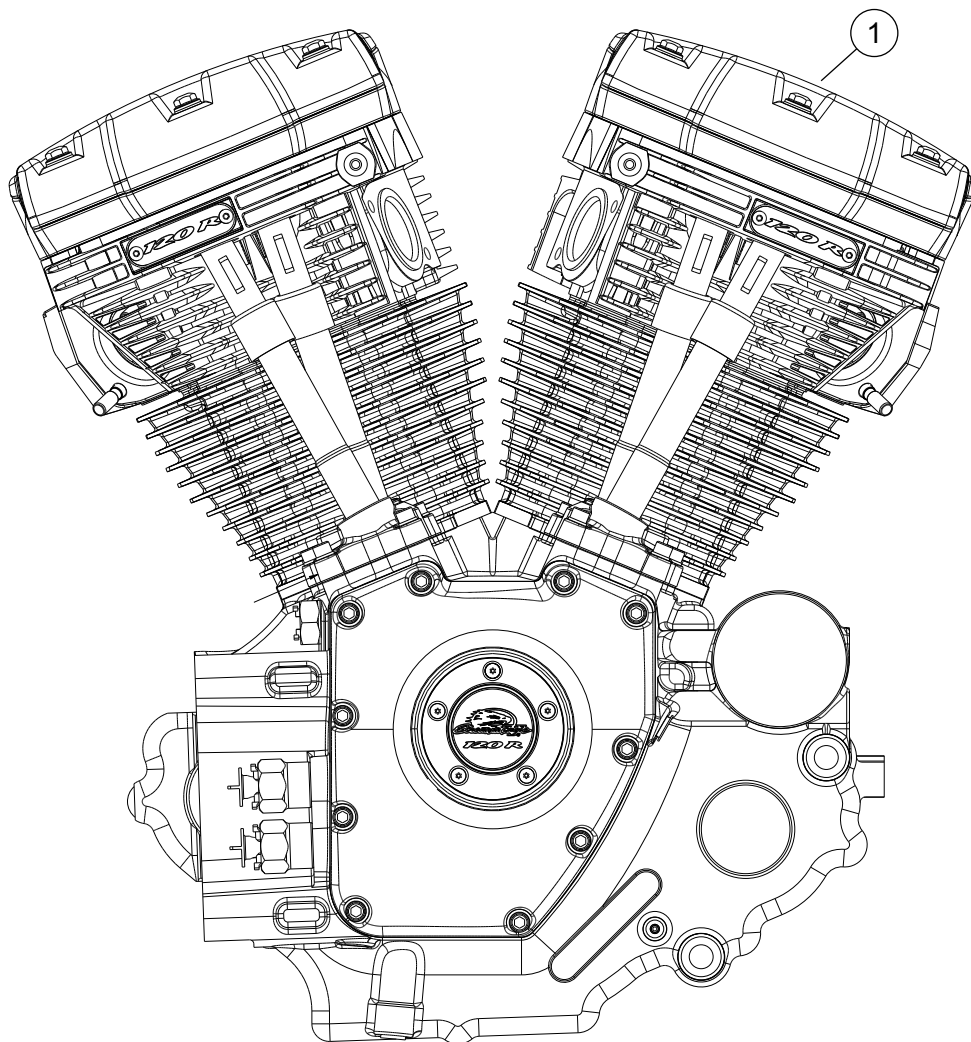


Figura 7. Gruppo motore, motore preassemblato Screamin' Eagle Pro 120R (Beta) completo

Tabella 14. Ricambi, motore preassemblato Screamin' Eagle Pro 120R (Beta)

Articolo	Descrizione (quantità)	Numero codice
1	Gruppo motore, completo	19206-16

PARTI DI RICAMBIO

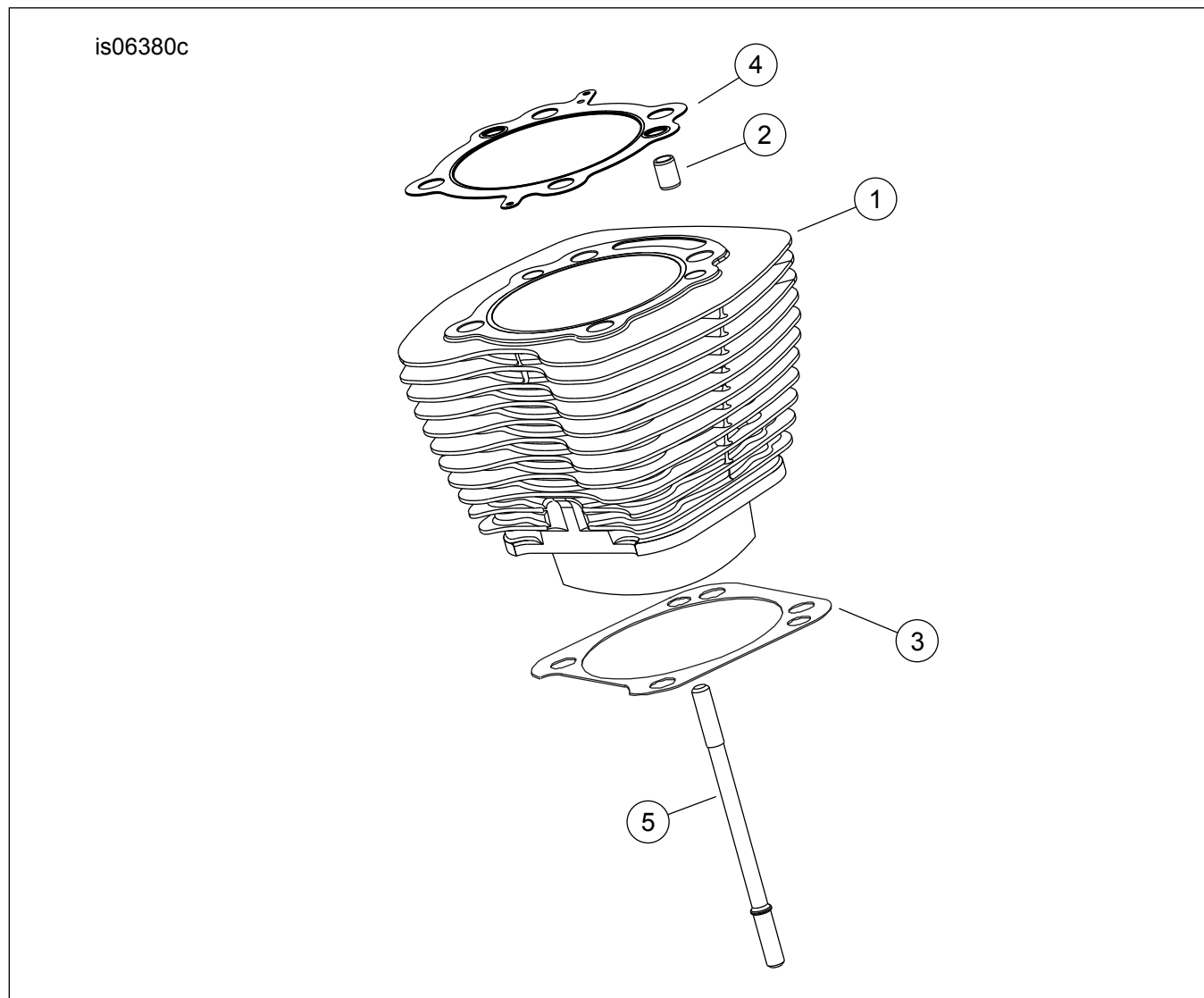


Figura 8. Cilindri motore preassemblato SE120R Screamin' Eagle Pro (Beta)

Tabella 15. Parti di ricambio, cilindri motore preassemblato SE120R Screamin' Eagle Pro (Beta)

Articolo	Descrizione (quantità)	Numero codice
1	Kit cilindro SE, 103,1 mm (4 in) (nero). Include le testate anteriore e posteriore, elementi da 2 a 4, vite a testa esagonale flangiata (Parte N. 1105) e rondella di tenuta (Parte N. 1086A).	16550-04C
2	• Perno di riferimento, anello (4)	16595-99A
3	• Guarnizione, base del cilindro (2)	16736-04A
4	• Guarnizione, testata (2)	16104-04
5	Prigioniero, cilindro (8)	16834-99A
6	Kit guarnizioni, revisione motore (parte non illustrata). NON comprende la guarnizione della testata, la guarnizione della base o le guarnizioni di tenuta dello stelo della valvola.	17053-99C
7	Kit guarnizioni, parte superiore (parte non illustrata). NON comprende la guarnizione della testata, la guarnizione della base o le guarnizioni di tenuta dello stelo della valvola.	17052-99C

PARTI DI RICAMBIO

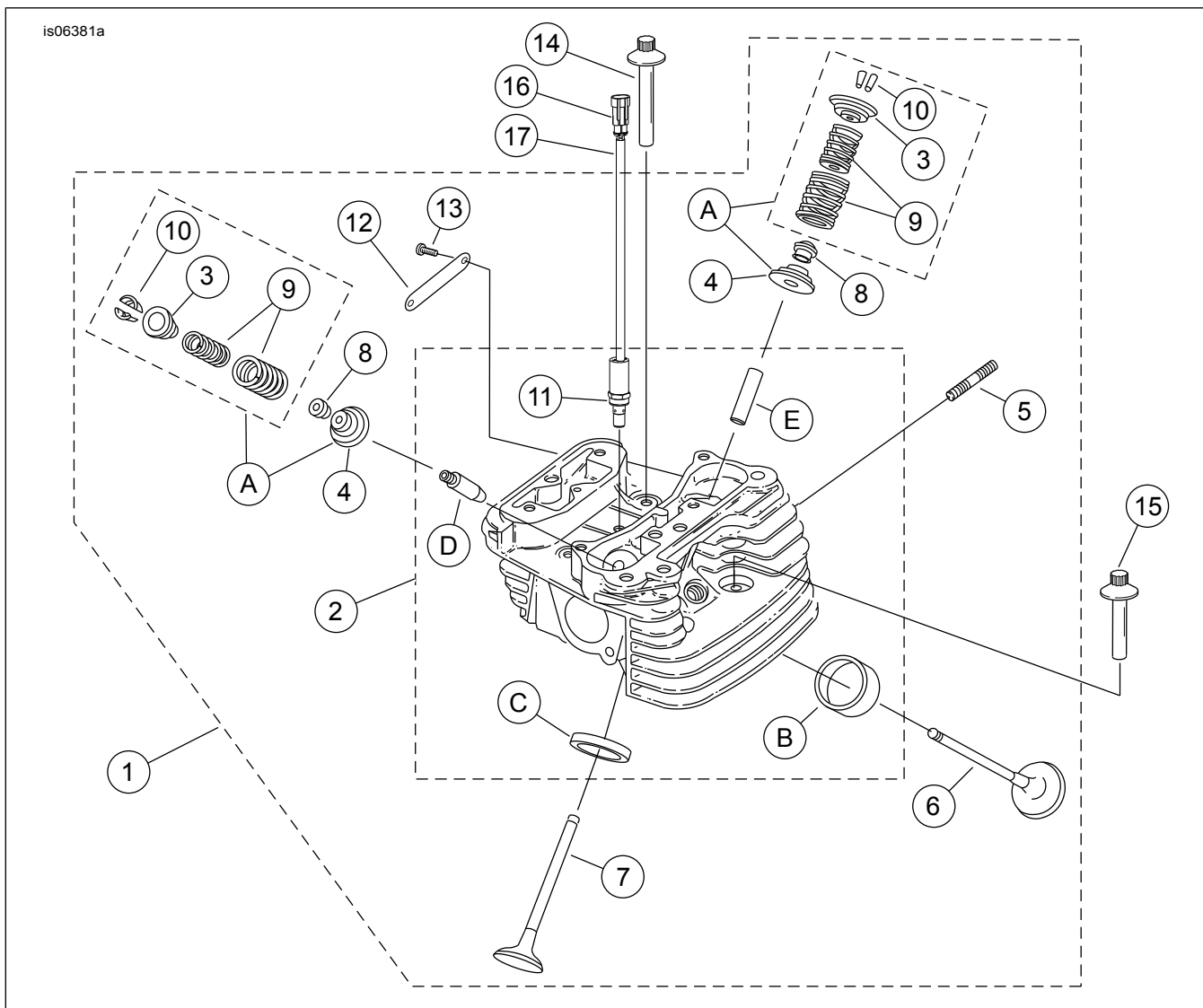


Figura 9. Testate e valvole del motore preassemblato SE120R Screamin' Eagle Pro (Beta)

PARTI DI RICAMBIO

Tabella 16. Parti di ricambio, motore preassemblato SE120R Screamin' Eagle Pro (Beta), testate e valvole

Articolo	Descrizione (quantità)	Numero codice
1	Gruppo testata posteriore (comprende gli elementi da 2 a 13) Gruppo testata anteriore (comprende gli elementi da 2 a 13)	17444-10 17443-10
2	• Testata (lavorata a macchina e con gli elementi installati 11, B, C, D ed E)	Parte non venduta separatamente
3	• Scodellino superiore della molla delle valvole (4) Compreso con l'articolo "A".	Parte non venduta separatamente
4	• Scodellino inferiore della molla della valvola (4). Compreso con l'articolo "A".	Parte non venduta separatamente
5	• Prigioniero della luce di scarico (4)	16715-83
6	• Valvola di aspirazione (2)	18190-08
7	• Valvola di scarico (2)	18183-03
8	• Guarnizione di tenuta della valvola (4)	18046-98
9	• Molla delle valvole (4). Compreso con l'elemento "A"	Parte non venduta separatamente

Tabella 16. Parti di ricambio, motore preassemblato SE120R Screamin' Eagle Pro (Beta), testate e valvole

Articolo	Descrizione (quantità)	Numero codice
10	• Fermo del collare della valvola (8). Compreso con l'elemento "A"	18240-98
11	• Solenoide, dispositivo di scarico automatico della compressione (ACR) (2)	28861-07A
12	• Stemma, "120R" (2)	17136-10
13	• Vite, a testa bombata, TORX (4)	25800017
14	Vite, filettatura interna, 81 mm (3 in) lunga (4)	16478-85A
15	Vite, filettatura interna, 47,6 mm (2 in) lunga (4)	16480-92A
16	Parte maschio, a 2 vie	72009-05
17	Guarnizione di tenuta dei fili, misura AWG 16-20 (4)	72011-05
18	Candela, Screamin' Eagle (2) (non illustrato)	32186-10
Kit di parti di ricambio:		
A	Kit molla delle valvole, Screamin' Eagle	18281-02A
Le seguenti parti Screamin' Eagle sono disponibili separatamente:		
B	Sede, valvola di aspirazione	18191-08
C	Sede, valvola di scarico	18048-98A
D	Guidavalvole, aspirazione (per la manutenzione)	
	• (+ 0,003 in)	18158-05
	• (+ 0,051 mm)	18156-05
	• (+ 0,001 in)	18154-05
E	Guidavalvole, scarico (per la manutenzione)	
	• (+ 0,003 in)	18157-05
	• (+ 0,051 mm)	18155-05
	• (+ 0,001 in)	18153-05

PARTI DI RICAMBIO

is06384c

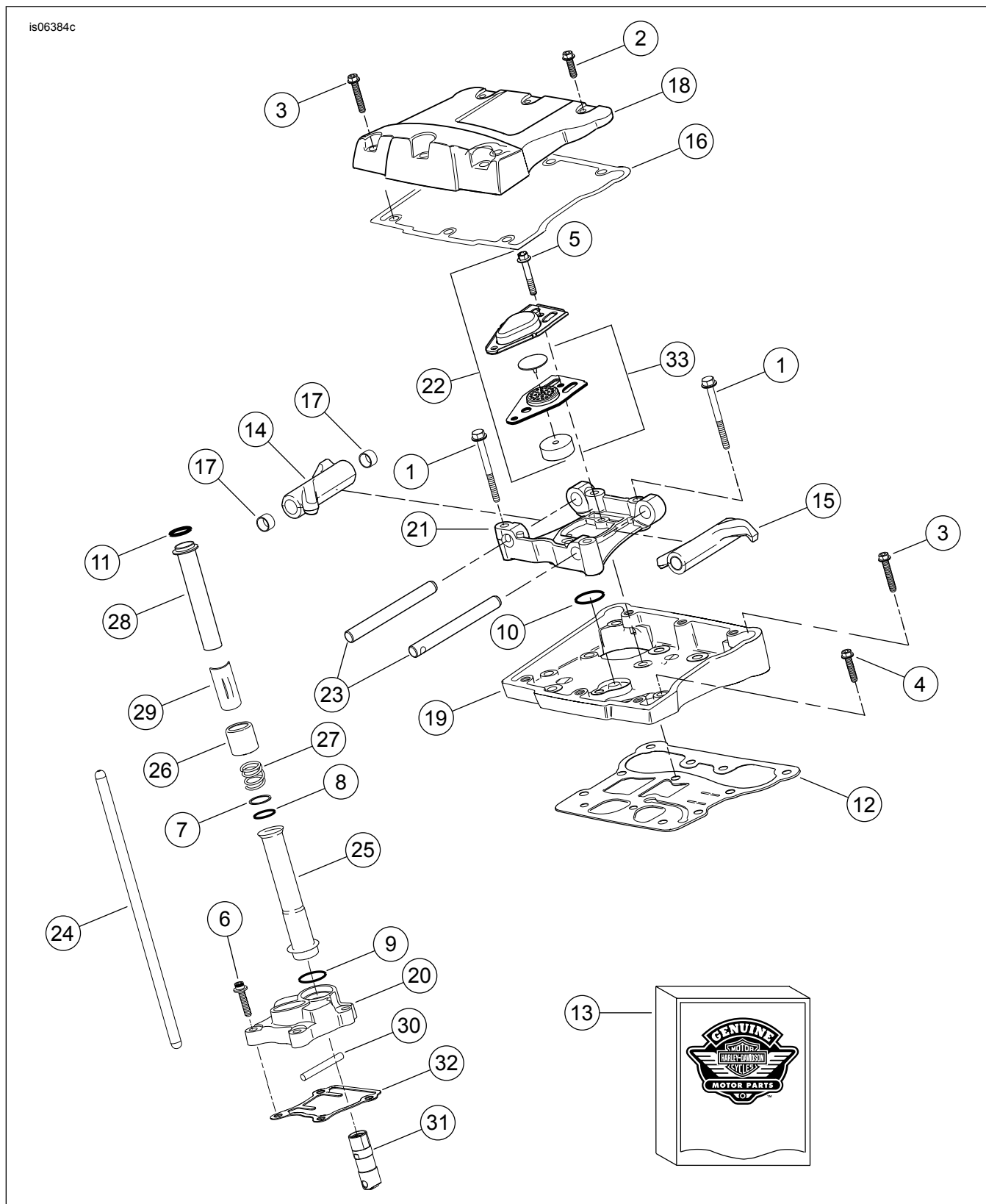


Figura 10. Motore preassemblato SE120R Screamin' Eagle Pro (Beta) Bilancieri e aste delle punterie

PARTI DI RICAMBIO

Tabella 17. Parti di ricambio, motore preassemblato SE120R Screamin' Eagle Pro (Beta), bilancieri e aste delle punterie

Articolo	Descrizione (quantità)	Numero codice
1	Vite a testa cilindrica, testa flangiata esagonale, 5/16-18 x 63,5 mm (2½ in), grado 8 con toppa di bloccaggio (8)	1039
2	Vite, testa flangiata esagonale interna/esterna, 5/16-18 x 25,4 mm (1 in), con toppa di bloccaggio (6)	3692A
3	Vite, testa flangiata esagonale interna/esterna, 5/16-18 x 44,4 mm (1½ in), con toppa di bloccaggio (10)	3693A
4	Vite, testa flangiata esagonale SEMS, 5/16-18 x 31,8 mm (1½ in), con toppa di bloccaggio (8)	3736B
5	Vite, testa flangiata esagonale, 1/4-20 x 42,9 mm (1½ in), grado 8, con toppa di bloccaggio, (4)	4400
6	Vite a testa cilindrica, esagono incassato, rondella trattata termicamente, 1/4-20 x 25,4 mm (1 in), toppa di bloccaggio (6)	4741A
7	Rondella, 0,79 mm (0 in) spessa (4)	6762B
8*	O-ring, coperchio dell'asta di spinta, ID 17 mm (½ in), marrone (4)	11132A
9*	O-ring, coperchio dell'asta di spinta, ID 22 mm (1 in), marrone (4)	11145A
10*	O-ring, ID 15,5 mm (½ in), nero (2)	11270
11*	O-ring, ID 17 mm (½ in), giallo (4)	11293
12	Guarnizione, scatola dei bilancieri (2)	16719-99B
13	Kit guarnizioni, manutenzione camme (contiene elementi indicati con “**”)	17045-99D
14	Bilanciere (aspirazione anteriore, scarico posteriore) con boccole (2)	17360-83A
15	Bilanciere (aspirazione posteriore, scarico anteriore) con boccole (2)	17375-83A
16*	Guarnizione, coperchio dei bilancieri (2)	17386-99A
17	Boccola, bilanciere (8)	17428-57
18	Coperchio dei bilancieri (cromato) (2)	17572-99
19	Scatola dei bilancieri (cromata) (2)	17578-10
20	Coperchio delle punterie, anteriore (cromato)	17964-99
	Coperchio delle punterie, posteriore (cromato)	17966-99
21	Sostegno, dei bilancieri (2)	17594-99
22*	Gruppo dello sfiatatoio (2). Include gli elementi 5 e 33.	17025-03A
23	Asse, dei bilancieri (4)	17611-83
24	Kit aste delle punterie su misura (0,030 in)	18401-03
25	Coperchio, asta delle punterie, inferiore (4)	17939-99
26	Cappuccio, molla coperchio (4)	17945-36B
27	Molla, coperchio dell'asta delle punterie (4)	17947-36
28	Coperchio, asta delle punterie superiore (4)	17948-99
29	Dispositivo di fissaggio, molla coperchio (4)	17968-99
30	Spinotto, anti-rotazione (2)	18535-99
31	Kit di sollevamento ad alta capacità Screamin' Eagle (include 4)	18572-13
32	Guarnizione, coperchio delle punterie (2)	18635-99B
33	Gruppo diaframma, sfiatatoio, con filtro e valvola dello sfiatatoio (2)	26500002

PARTI DI RICAMBIO

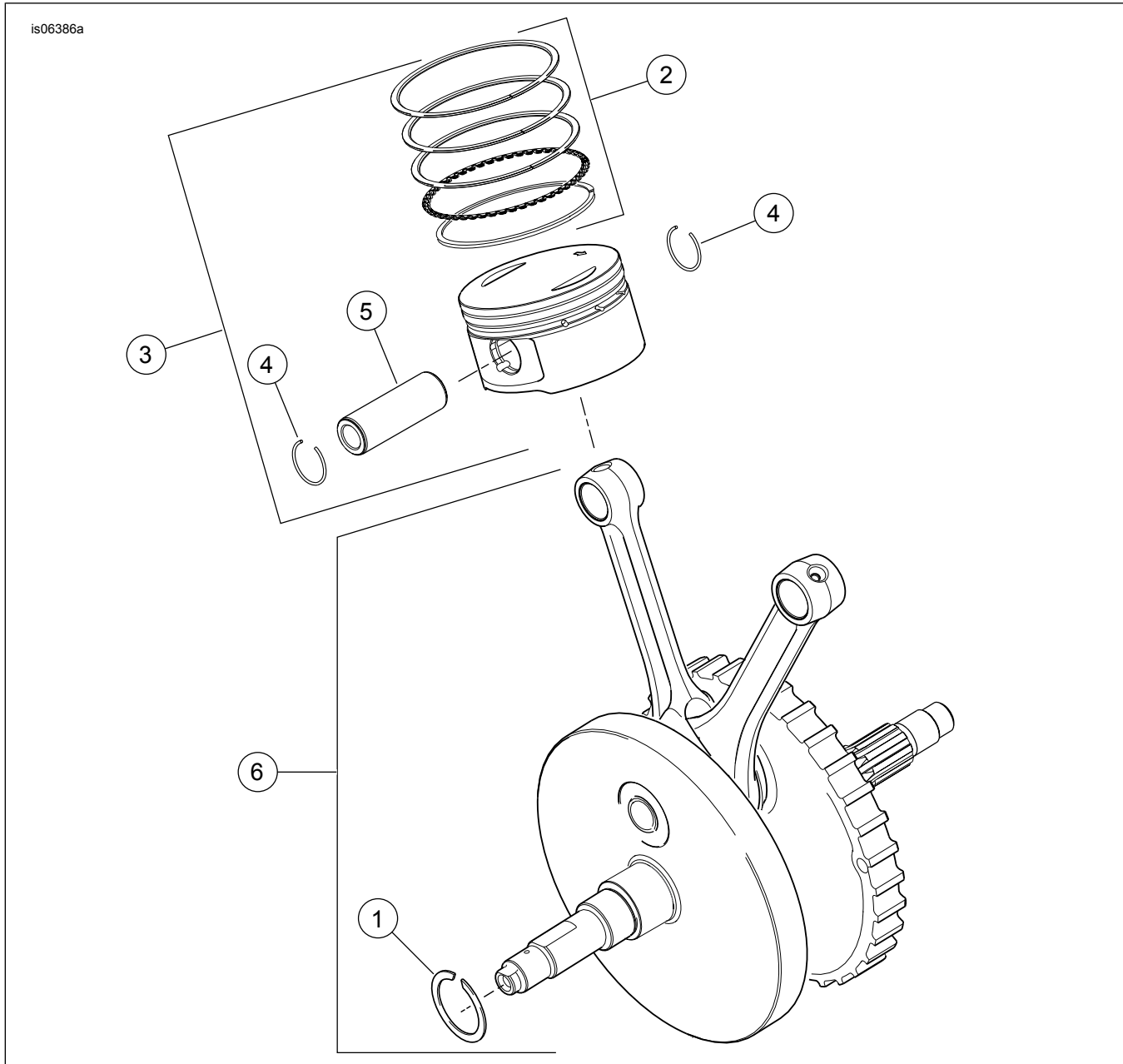


Figura 11. Pistoni e volano del motore preassemblato SE120R Screamin' Eagle Pro (Beta)

Tabella 18. Ricambi, pistoni e volano del motore preassemblato SE120R Screamin' Eagle Pro (Beta)

Articolo	Descrizione (quantità)	Numero codice
1	Anello di ritegno	11177A
2	Gruppo fasce elastiche dei pistoni, standard (2) Set di fasce elastiche, 0,254 mm (0 in) sovradimensionate (2)	22526-10 22529-10
3	Kit pistoni, anteriore e posteriore, con fasce elastiche, spinotto del pistone e anelli di blocco, standard Kit pistone, anteriore e posteriore, con set di segmenti, spinotto e anelli di bloccaggio, 0,254 mm (0 in) sovradimensionati	22574-10 22576-10
4	Anello di blocco, spinotto del pistone (4)	22097-99
5	Spinotto del pistone (2)	22310-10
6	Kit gruppo volano kit (stroker 4-5/8 in)	2410004A

PARTI DI RICAMBIO

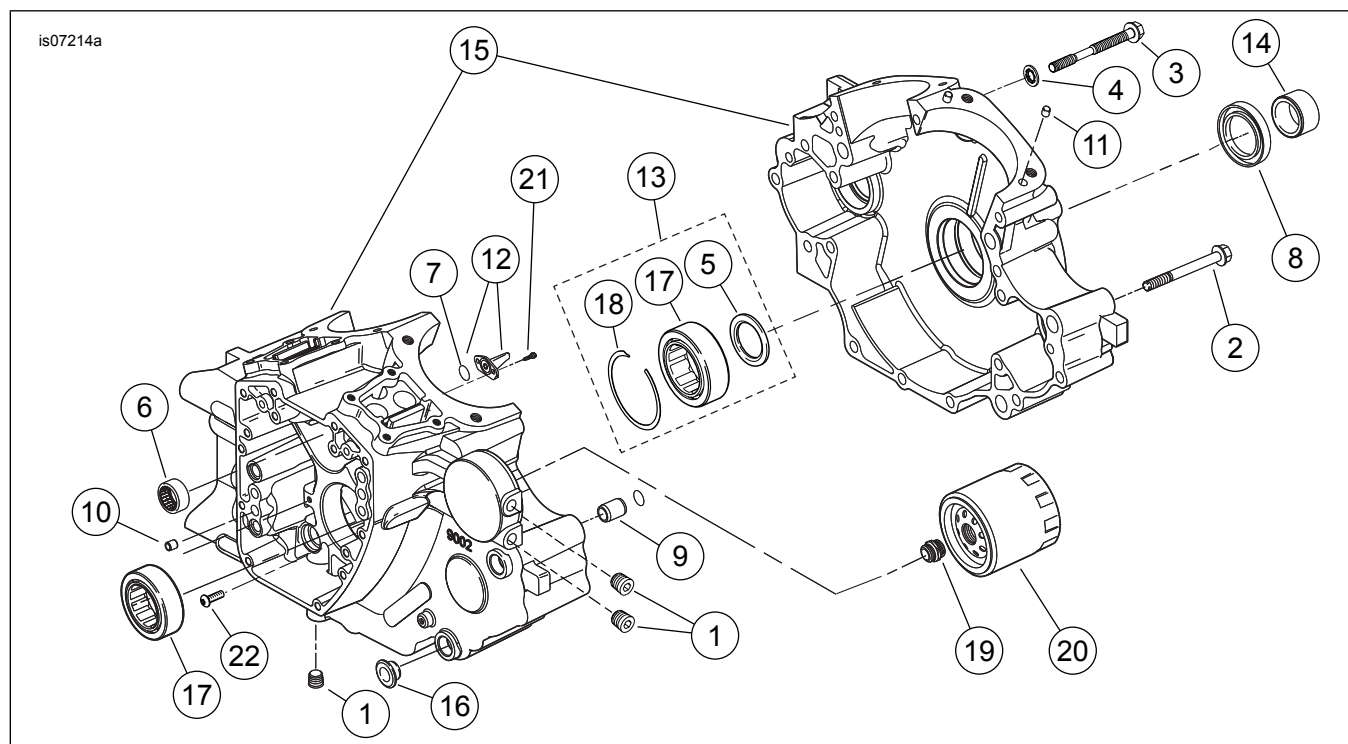


Figura 12. Carter motore preassemblato SE120R Screamin' Eagle Pro (Beta), filtro olio motore e radiatore

Tabella 19. Parti di ricambio, motore preassemblato SE120R Screamin' Eagle Pro (Beta), carter, filtro olio motore e radiatore

Articolo	Descrizione (quantità)	Numero codice
1	Tappo (3)	765
2	Vite, testa flangiata esagonale, 5/16-18 x 76 mm (3 in) lunga (11)	895
3	Vite superiore centrale del basamento	1105
4	Rondella di tenuta	1086A
5	Rondella, 32 mm (1½ in) di diametro interno, 46 mm (2 in) diametro esterno, 3,2 mm (0 in) di spessore (2).	8972
6	Kit di cuscinetti ad anello, alberi a camme (2) (il kit ne contiene 2)	24018-10
7	Anello di tenuta O-ring (2)	10930
8	Paraolio	12068
9	Perno di riferimento, 14,158 mm (½ in) D x 19 mm (½ in) lungo (2)	16574-99A
10	Perno di riferimento, 9,525 mm (½ in) D x 10,16 mm (½ in) lungo (2)	16589-99A
11	Perno di riferimento, 11,074 mm (½ in) D x 15,5 mm (½ in) lungo (4)	16595-99A
12	Getto di raffreddamento pistone (2) (include l'elemento 7)	22315-06A
13	Kit cuscinetti, lato sinistro [include gli elementi 5 e 18, un cuscinetto (17) e la pista interna del cuscinetto]	24004-03B
14	Distanziale, albero della ruota dentata	24009-06
15	Set carter (nero) con cuscinetti, getti di raffreddamento e bulloni	24400001A
16	Distanziale (4)	24603-00
17	Cuscinetto, di banco (2)	24605-07
18	Anello di ritegno	35114-02
19	Adattatore, filtro dell'olio	26352-95A
20	Filtro dell'olio (cromato)	63798-99A
21	Vite, testa TORX®, 8-32 x 9,5 mm (½ in) lunga (4)	68042-99
22	Vite, ritegno del cuscinetto, testa bombata TORX®, lunga 1/4-20 x 11,1 mm (½ in) (2)	703B

PARTI DI RICAMBIO

is07218a

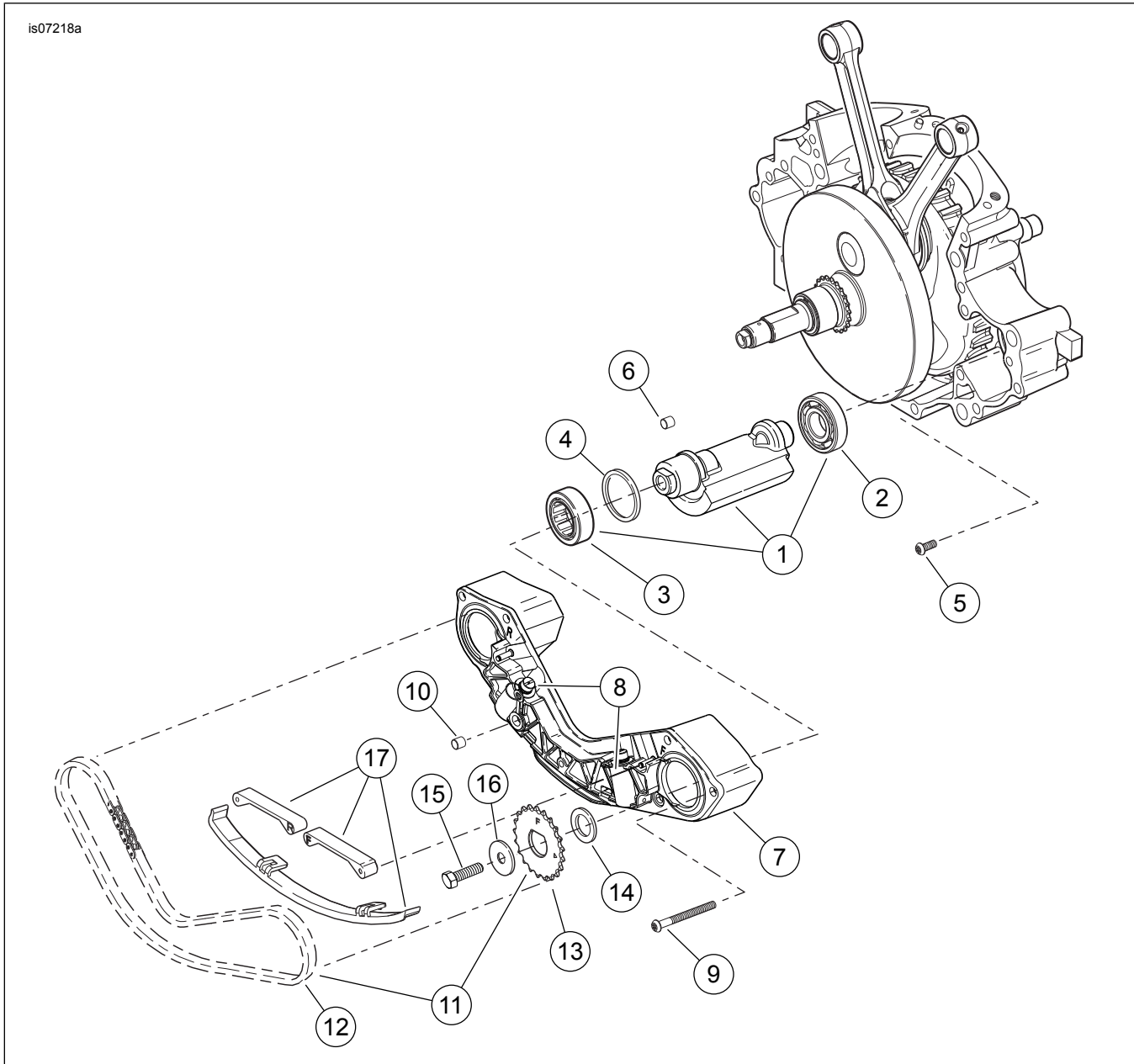


Figura 13. Parti di ricambio: Motore preassemblato SE120R Screamin' Eagle Pro (Beta) Bilanciatore motore

PARTI DI RICAMBIO

Tabella 20. Parti di ricambio, motore preassemblato SE120R Screamin' Eagle (Beta) Bilanciatore motore

Articolo	Descrizione (quantità)	Numero codice
1	Kit albero di bilanciamento (2). Comprende gli elementi 2-3	14789-07
2	• Cuscinetto	8992A
3	• Cuscinetto, guscio	8959
4	Anello di ritegno, cuscinetto dell'albero di bilanciamento (2)	35240-07
5	Vite (2)	703B
6	Boccola, perno di riferimento (2)	16583-00A
7	Gruppo supporto, guidacatena. Comprende l'elemento 8	14728-07
8	• Kit gruppo pistone, registro della tensione della catena (2)	14764-00
9	Vite (6)	956
10	Paraolio, raccordo	45359-00

Tabella 20. Parti di ricambio, motore preassemblato SE120R Screamin' Eagle (Beta) Bilanciatore motore

Articolo	Descrizione (quantità)	Numero codice
11	Kit trasmissione a catena. Comprende gli elementi 12-13	14762-00
12	• Catena, trasmissione bilanciatrice (gruppo catena di distribuzione)	14769-00
13	• Ingranaggio, albero di bilanciamento, anteriore (mostrato, contrassegnato con "F") • Ingranaggio, albero di bilanciamento, posteriore (non mostrato, contrassegnato con "R")	Parte non venduta separatamente Parte non venduta separatamente
14	Distanziale, 0,99 mm (0 in) spesso (2) Dietro l'ingranaggio anteriore .	14784-07
15	Bullone, albero di bilanciamento (2)	3110
16	Rondella, bullone dell'albero di bilanciamento (2)	6456
17	Kit guida, registro della tensione, include guide anteriori, posteriori e inferiori	14762-00

PARTI DI RICAMBIO

1961924

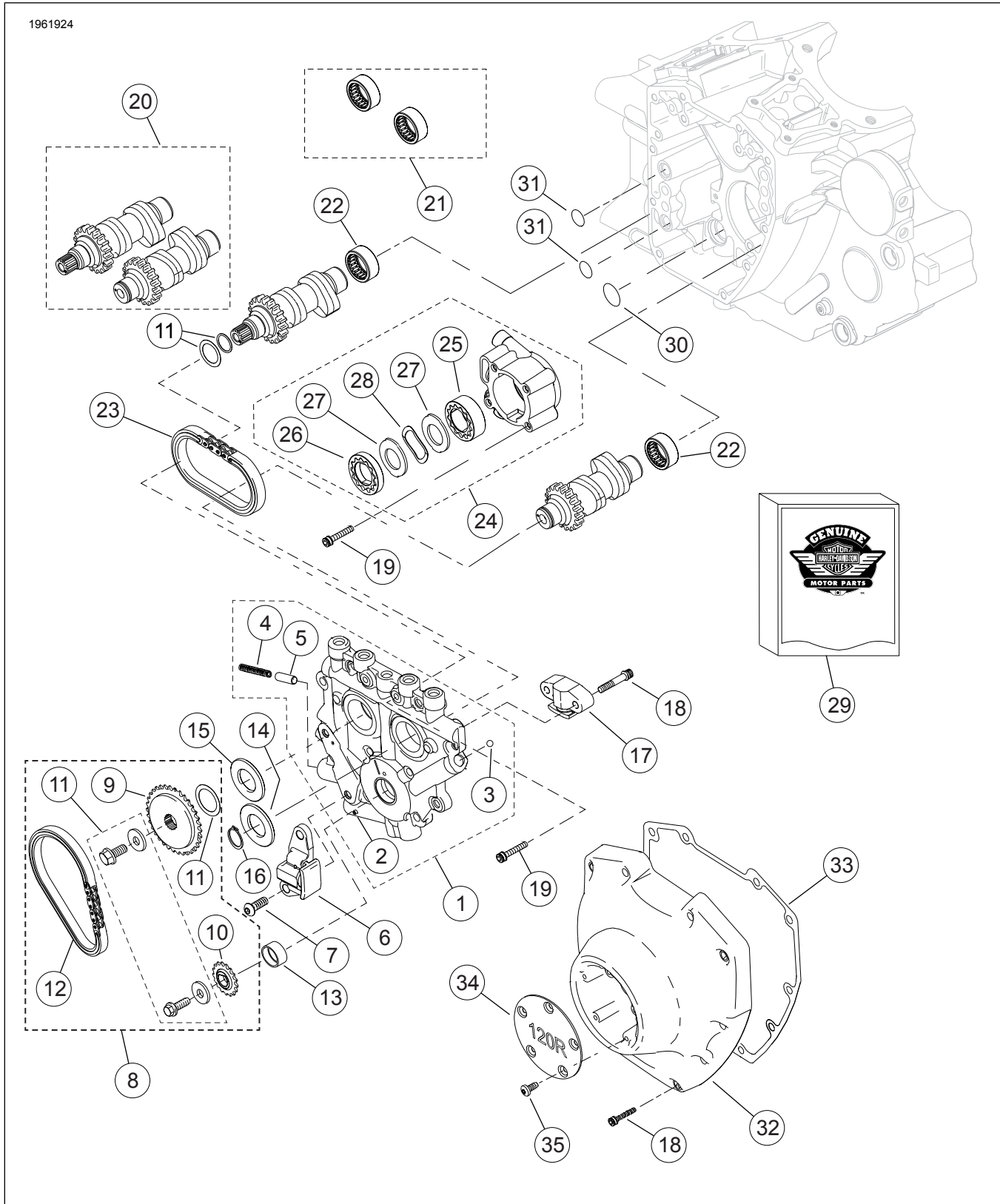


Figura 14. Motore preassemblato SE120R Screamin' Eagle Pro (Beta) Alberi a camme e coperchio dell'albero a camme

PARTI DI RICAMBIO

Tabella 21. Parti di ricambio, motore preassemblato SE120R Screamin' Eagle Pro (Beta), alberi a camme e coperchio dell'albero a camme

Articolo	Descrizione (quantità)	Numero codice
1	Gruppo piastra di sostegno degli alberi a camme (include elementi 2-5)	25400019
2	• Spina elastica	601
3	• Sfera (12) (solo 1 riparabile)	8873
4	• Molla, valvola limitatrice della pressione	26210-99
5	• Valvola limitatrice di pressione, pompa dell'olio	26400-82B
6	Registro della tensione della catena, catena della trasmissione primaria degli alberi a camme	39968-06
7	Vite, registro della tensione della catena di trasmissione primaria (2)	942
8	Kit catena e fissaggio albero a camme (include elementi 9-12)	25585-06
9	• Pignone, trasmissione degli alberi a camme, 34 denti	25728-06
10	• Pignone, trasmissione degli alberi a camme (sull'albero a gomiti), 17 denti	25673-06
11	• Kit di fissaggio dell'ingranaggio della trasmissione degli alberi a camme	91800088
12	• Catena, trasmissione primaria degli alberi a camme	25675-06
13	Boccola, albero a gomiti	Parte non venduta separatamente
14	Distanziale, allineamento ingranaggio conduttore albero a camme, spessore 2,54 mm (0,100 in)	25729-06
15	Distanziale, allineamento ingranaggio conduttore albero a camme, spessore 2,54 mm (0,100 in)	25729-06
	Distanziale, allineamento ingranaggio conduttore albero a camme, spessore 2,79 mm (0,110 in) (utilizzare secondo necessità)	25731-06
	Distanziale, allineamento ingranaggio conduttore albero a camme, spessore 2,79 mm (0,110 in) (utilizzare secondo necessità)	25734-06
	Distanziale, allineamento ingranaggio conduttore albero a camme, spessore 3,05 mm (0,120 in) (utilizzare secondo necessità)	25736-06
	Distanziale, allineamento ingranaggio conduttore albero a camme, spessore 3,05 mm (0,120 in) (utilizzare secondo necessità)	25737-06
	Distanziale, allineamento ingranaggio conduttore albero a camme, spessore 3,3 mm (0,130 in) (utilizzare secondo necessità)	25738-06
	Distanziale, allineamento ingranaggio conduttore albero a camme, spessore 3,56 mm (0,140 in) (utilizzare secondo necessità)	
	Distanziale, allineamento ingranaggio conduttore albero a camme, spessore 3,81 mm (0,150 in) (utilizzare secondo necessità)	
16	Anello di ritegno	11461
17	Registro della tensione della catena, catena della trasmissione secondaria degli alberi a camme	39969-06
18	Vite, registro della tensione dell'albero a camme secondario (2)	4740A
	Vite, coperchio dell'albero a camme (10)	4740A
	1/4-20 x 31,8 mm (1,25 in) di lunghezza, grado 8, zigrinata, con tacca bloccante	
19	Vite con testa a esagono incassato, 1/4-20 x 25,4 mm (1.0 in) di lunghezza, con tacca bloccante (10)	4741A
20	Kit albero a camme anteriore e posteriore, SE266E	25494-10
21	Kit di cuscinetto a rullini, albero a camme (include due elementi dell'articolo 23)	24018-10
22	• Cuscinetto a rullini, completo (2)	Parte non venduta separatamente
23	Catena, trasmissione secondaria degli alberi a camme	25683-06
24	Gruppo pompa dell'olio (include gli articoli 25-28)	26037-06
25	• Rotore dentato, di ritorno	26278-06
26	• Rotore dentato, di mandata	26281-06
27	• Piastra di separazione, rotore dentato (2)	26282-06
28	• Molla, separatore	40323-00
29	Kit guarnizioni, manutenzione camme (contiene l'elemento 31 e gli elementi indicati con "*" in Tabella 16)	17045-99D
30	• Anello di tenuta O-ring, 17 mm (0,671 in) ID, giallo	11293
31	Anello di tenuta O-ring, 9,2 mm (0,362 in) ID, marrone (2)	11301
32	Coperchio degli alberi a camme (cromato)	25369-01B
33	Guarnizione, coperchio degli alberi a camme	25244-99A
34	Coperchio fasatura "120R"	25495-10
35	Vite, testa TORX, 8-32 x 9,525 mm di lunghezza (5)	68042-99